

NSPanel-US

NSPanel-EU

# NS Panel Smart Scene Wall Switch

User Manual • Uživatelský manuál • Užívateľský manuál • Használati utasítás • Benutzerhandbuch English3 - 14Čeština15 - 26Slovenčina27 - 38Magyar39 - 50Deutsch51 - 62

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

	www.alza.co.uk/kontakt
$\bigcirc$	+44 (0)203 514 4411
Importer	Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

### **Product Introduction**



Pairing button/ Physical switch

① The device weight is less than 1 kg. The installation height of les than 2m is recommended.

### Features

NSPanel is a dual-channel smart touch control panel integrating three interactive methods, screen touching, voice control and App control. Users can control the device types including smart switch and plugs (heating/cooling) under the eWeLink account. Users are able to control multiple smart devices through adding widgets on their smart phones, such as turn on/off, schedule on/off the connected devices and share them with families to control.



### **Operating Instruction**

1. Power off



A Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on !

### 2. Wiring instruction

Light fixture wiring instruction:



<sup>()</sup> Make sure all wires are connected correctly.

3. Download the eWeLink App





#### 4. Power on



After powering on, the device will enter the Bluetooth pairing mode during the first use. The screen status is shown in the above image.

5. Add the device



Tap "+" and select "blueetooth pairing", then operate following the prompt on the App.

## **Operation Guide**

### Drop down

Settings of the screen brightness and sleep time





### Swipe right

After adding temperature controller function in the App, you can set the added temperature controller on the device.

>





### Swipe left

After adding widgets in the App, you can control the added widgets on the device.

>





>

## **Bind Temperature Control Device**

There is a built-in temperature sensor in the NSPanel to monitor the room temperature and you can maintain the room temperature by controlling the cooler/heater, which is connected with smart switches or smart plus and these devices are required to pair with eWeLink App.

Access the NSPanel interface in the App and tap "Thermostat" to select the devices in the Action device list. All the listed devices are supported to bind with the Thermostat (including two NSPanel channels). You can only select one device or one channel of the multi-channel device to execute and then choose heater or cooler as the Device type.



Active the Thermostat after selecting the Action device and Device type, then you can see there are two modes to control the temperature which are Manual mode and Auto mode.

### Manual mode:

Allow you to adjust the temperature manually whenever you want and then the Thermostat will execute to maintain the manual setting temperature.

### Auto mode:

Allow you to set 6 target temperature at most by tapping "Add" to se the temperature respectively. Once set, all setting will execute automatically at certain time duration and cannot be controlled manually unless switched to the Manual mode. The binding devices will turn off when they are out of schedule.

 $\bigcirc$  Actual room temperature will be ±1°C. For example, the setting temperature is 26°C but the actual temperature range is between 25°C and 27°C.

### Add Widgets

NSPanel can be added 8 widgets in the screen for Quick Control. The form of widget can be single device, group devices of the congeneric devices and Tap to Perform Scene. In addition, you can control more features of the multi-gang and lighting devices in the secondary interface.



## Specifications

Model	NSPanel-EU, NSPanel-US
Input	100-240V~50/60Hz 4A Max
Output	100-240V~50/60Hz 2A/Gang 4A/Total
LED load	150W/110V/Gang, 300W/110V/Total
	300W/220V/Gang, 600W/220V/Total
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4Ghz
Bluetooth Standard	4.2 BLE
Screen Size	3.5" (Capative Touch Panel)
Screen Resolution	480*320px
Operating systems	Android & iOS
Shell materials	PC V0 + CRS + Toughened Glass
Dimension	NSPanel-EU: 86x86x41.7mm
	NSPanel-US: 120x74x41.7mm

## **Re-establis Pairing of the NSPanel**

When you want to change the NSPanel's account or connected WIFI, it requires you to pair the NSPanel again. Press any bottom of the device for 5s until the screen indicates that it had entered into Bluetooth pairing mode and then release. Now the NSPanel is available for Bluetooth pairing in the eWeLink App.

>





• The device will exit the Bluetooth pairing mode if not paired within 3mins.

### **Factory Reset**

Deleting the device on the eWeLink app indicates you restore it to factory setting.

## **Common Problems**

### Fail to pair Wi-Fi devices to eWeLink App

- 1. Make sure the device is in pairing mode. After three minutes of unsuccessful pairing, the device will automatically exit pairing mode.
- 2. Please turn on location services and allow location permission. Before choosing the Wi-Fi network, location services should be turned on and location permission should be allowed. Location information permission is used to obtain Wi-Fi list information. If you click Disable you will not be able to add devices.
- 3. Make sure your Wi-Fi network runs on the 2.4GHz band.
- 4. Make sure you entered a correct Wi-Fi SSID and password, no special characters contained. Wrong password is a very common reason for pairing failure.
- 5. The device shall get close to the router for a good transmission signal condition while pairing

## **Warranty Conditions**

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

## The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## **EU Declaration of Conformity**

### Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

### Subject of the declaration:

Title: Smart Scene Wall Switch

Model / Type: NSPanel

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 22.12. 2022

CE

### WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

www.alza.cz/kontak	٢t
--------------------	----

+420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

## Představení produktu



Tlačítko párování/fyzický přepínač

U Hmotnost zařízení je menší než 1 kg. Doporučená výška instalace je nižší než 2 m.

## Funkce

NSPanel je dvoukanálový inteligentní dotykový ovládací panel, který integruje tři interaktivní metody, dotyk na obrazovce, hlasové ovládání a ovládání aplikací. Uživatelé mohou pod účtem eWeLink ovládat typy zařízení včetně chytrých vypínačů a zásuvek (vytápění/chlazení). Uživatelé mohou ovládat více chytrých zařízení přidáním widgetů do svých chytrých telefonů, například zapnout/vypnout, naplánovat zapnutí/vypnutí připojených zařízení a sdílet ovládání s rodinou.



## Návod k obsluze

1. Vypnutí napájení



Instalaci a údržbu zařízení musí provádět odborný elektrikář. Abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neprovádějte žádné operace s připojením ani se nedotýkejte svorkovnice, pokud je zařízení zapnuté !

2. Pokyny k zapojení



<sup>①</sup> Zkontrolujte, zda jsou všechny vodiče správně zapojeny.

3. Stáhněte si aplikaci eWeLink





4. Zapnutí napájení



Po zapnutí přejde zařízení při prvním použití do režimu párování Bluetooth. Stav obrazovky je zobrazen na obrázku výše.

5. Přidání zařízení



Klepněte na "+" a vyberte "blueetooth pairing", poté postupujte podle pokynů v aplikaci.

## Návod k obsluze

### Přejeďte prstem shora

Nastavení jasu obrazovky a doby spánku







### Přejeďte prstem doprava

Po přidání funkce regulátoru teploty do aplikace můžete v zařízení nastavit přidaný regulátor teploty.

>





### Přejeďte prstem doleva

Po přidání widgetů v aplikaci můžete přidané widgety v zařízení ovládat.





>

## Řízení teploty

V panelu NSPanel je vestavěný teplotní senzor, který monitoruje teplotu v místnosti, a vy můžete udržovat teplotu v místnosti ovládáním chladiče/topení, které je propojeno s chytrými vypínači nebo smart plus a tato zařízení je nutné spárovat s aplikací eWeLink.

Vstupte do rozhraní NSPanelu v aplikaci a klepnutím na položku "Termostat" vyberte zařízení v seznamu aktivních zařízení. Všechna zařízení uvedená v seznamu jsou podporována pro vazbu s termostatem (včetně dvou kanálů NSPanel). Můžete vybrat pouze jedno zařízení nebo jeden kanál vícekanálového zařízení a poté vybrat ohřívač nebo chladič.



Aktivujte termostat po výběru aktivního zařízení a typu zařízení, pak uvidíte, že existují dva režimy pro řízení teploty, a to manuální režim a automatický režim.

### Manuální režim:

Umožňuje nastavit teplotu ručně, kdykoli si přejete, a termostat pak bude udržovat ručně nastavenou teplotu.

### Automatický režim:

Klepnutím na "Add" můžete nastavit maximálně 6 cílových teplot. Po nastavení se všechna nastavení provedou automaticky v určitém časovém intervalu a nelze je ovládat ručně, pokud nepřepnete do manuálního režimu.

U Skutečná pokojová teplota bude ±1 °C. Například nastavená teplota je 26 °C, ale skutečná teplota se pohybuje mezi 25 °C a 27 °C.

## Přidání widgetů

Můžete přidat 8 widgetů na obrazovku pro rychlé ovládání. Widget může mít podobu jednoho zařízení, skupiny zařízení a funkce "Klepnutím na provést scénu". Kromě toho můžete v sekundárním rozhraní ovládat další funkce vícegeneračních a osvětlovacích zařízení.



### Specifikace

Model	NSPanel-EU, NSPanel-USA
Vstup	100-240V~50/60Hz 4A Max.
Výstup	100-240V~50/60Hz 2A/Gang 4A/celkem
Zatížení LED	150W/110V/Gang, 300W/110V/Total
	300W/220V/Gang, 600W/220V/Total
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Bluetooth	4.2 BLE
Velikost obrazovky	3,5" (kapacitní dotykový panel)
Rozlišení obrazovky	480*320px
Operační systémy	Android a iOS
Materiál	PC V0 + CRS + tvrzené sklo
Rozměry	NSPanel-EU: 86x86x41,7 mm
	NSPanel-US: 120x74x41,7 mm

## Opětovné spárování NSPanelu

Pokud chcete změnit účet NSPanelu nebo připojené WIFI, je nutné NSPanel znovu spárovat. Stiskněte libovolnou spodní část zařízení na 5 s, dokud se na obrazovce nezobrazí zpráva: párování Bluetooth, a poté ji uvolněte. Nyní je panel NSPanel k dispozici pro párování Bluetooth v aplikaci eWeLink.

>





Pokud se zařízení nespáruje do 3 minut, ukončí režim párování Bluetooth.

## Obnovení továrního nastavení

Odstranění zařízení v aplikaci eWeLink znamená, že obnovíte jeho tovární nastavení.

## Běžné problémy

### Nepodařilo se spárovat zařízení Wi-Fi s aplikací eWeLink

- 1. Zkontrolujte, zda je zařízení v režimu párování. Po třech minutách neúspěšného párování zařízení automaticky ukončí režim párování.
- Zapněte služby určování polohy a povolte určování polohy. Před výběrem sítě Wi-Fi by měly být zapnuty služby určování polohy a povolení k určování polohy. Povolení informací o poloze slouží k získání informací o seznamu Wi-Fi. Pokud klepnete na tlačítko Zakázat, nebudete moci přidávat zařízení.
- 3. Ujistěte se, že vaše síť Wi-Fi pracuje v pásmu 2,4 GHz.
- 4. Ujistěte se, že jste zadali správné SSID a heslo Wi-Fi, bez speciálních znaků. Špatné heslo je velmi častým důvodem neúspěšného párování.
- 5. Zařízení se musí přiblížit ke směrovači, aby byl při párování zajištěn dobrý přenosový signál.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

## Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

### Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

### Předmět prohlášení:

Název: Nástěnný vypínač Smart Scene

Model / typ: NSPanel

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnicích):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 22.12. 2022

CE

### WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

	www.alza.sk/kontakt
$\odot$	+421 257 101 800
Dovozca	Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

### Predstavenie produktu



Tlačidlo párovania/fyzický prepínač

U Hmotnosť zariadenia je menej ako 1 kg. Odporúča sa výška inštalácie menšia ako 2m.

## Funkcie

NSPanel je dvojkanálový inteligentný dotykový ovládací panel, ktorý integruje tri interaktívne metódy, dotykové ovládanie obrazovky, hlasové ovládanie a ovládanie aplikácií. Používatelia môžu ovládať typy zariadení vrátane inteligentných spínačov a zástrčiek (vykurovanie/chladenie) v rámci účtu eWeLink. Používatelia môžu ovládať viacero inteligentných zariadení prostredníctvom pridávania widgetov na svojich inteligentných telefónoch, napríklad zapínať/vypínať, plánovať zapnutie/vypnutie pripojených zariadení a zdieľať ich s rodinou kvôli ovládaniu.



## Návod na obsluhu

1. Vypnutie napájania



Inštaláciu a údržbu zariadenia vykoná odborný elektrikár. Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte žiadne pripojenie ani sa nedotýkajte koncového konektora, keď je zariadenie zapnuté!

2. Pokyny na zapojenie Pokyny na zapojenie svietidiel:



<sup>()</sup> Skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené.

3. Stiahnite si aplikáciu eWeLink





4. Zapnutie napájania



Po zapnutí sa zariadenie pri prvom použití prepne do režimu párovania Bluetooth. Stav obrazovky je zobrazený na vyššie uvedenom obrázku.

5. Pridanie zariadenia



Ťuknite na položku "+" a vyberte položku "blueetooth pairing", potom postupujte podľa výzvy v aplikácii.

## Prevádzková príručka

#### Rozbaľte

Nastavenie jasu obrazovky a času spánku





### Potiahnite prstom doprava

Po pridaní funkcie regulátora teploty do aplikácie môžete v zariadení nastaviť pridaný regulátor teploty.

>

>





### Potiahnite prstom doľava

Po pridaní widgetov v aplikácii môžete pridané widgety v zariadení ovládať.





>

## Zariadenie na reguláciu teploty

V paneli NSPanel je zabudovaný snímač teploty, ktorý monitoruje teplotu v miestnosti a môžete ju udržiavať ovládaním chladiča/ohrievača, ktorý je prepojený s inteligentnými spínačmi alebo smart plus a tieto zariadenia je potrebné spárovať s aplikáciou eWeLink.

Prejdite do rozhrania NSPanel v aplikácii a ťuknutím na položku "Termostat" vyberte zariadenia v zozname akčných zariadení. Všetky zariadenia uvedené v zozname sú podporované na prepojenie s termostatom (vrátane dvoch kanálov NSPanel). Môžete vybrať len jedno zariadenie alebo jeden kanál viackanálového zariadenia na vykonanie a potom vybrať ohrievač alebo chladič ako typ zariadenia.



Aktivujte termostat po výbere zariadenia Action a typu zariadenia, potom uvidíte, že existujú dva režimy na reguláciu teploty, a to manuálny režim a automatický režim.

### Manuálny režim:

Umožní vám nastaviť teplotu manuálne, kedykoľvek budete chcieť, a potom termostat vykoná nastavenie manuálnej teploty.

### Automatický režim:

Ťuknutím na položku "Add" môžete nastaviť maximálne 6 cieľových teplôt. Po nastavení sa všetky nastavenia vykonajú automaticky v určitom časovom trvaní a nie je možné ich ovládať manuálne, pokiaľ sa neprepnú do manuálneho režimu. Viazacie zariadenia sa vypnú, keď sú mimo plánu.

U Skutočná izbová teplota bude ±1 °C. Napríklad nastavená teplota je 26 °C, ale skutočná teplota sa pohybuje v rozmedzí 25 °C až 27 °C.

## Pridanie widgetov

Na obrazovku NSPanel je možné pridať 8 widgetov pre rýchle ovládanie. Widget môže mať podobu jedného zariadenia, skupiny zariadení príbuzných zariadení a funkcie Tap to Perform Scene (Klepnutím na scénu). Okrem toho môžete v sekundárnom rozhraní ovládať viac funkcií zariadení viacerých skupín a osvetlenia.



## Špecifikácia

Model	NSPanel-EU, NSPanel-USA
Vstup	100 – 240 V ~ 50/60 Hz 4 A Max
Výstup	100 – 240 V ~ 50/60 Hz 2 A/Gang 4
	A/celkom
Zaťaženie LED	150 W/110 V/Gang, 300 W/110 V/Total
	300 W/220 V/Gang, 600 W/220 V/Total
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Štandard Bluetooth	4.2 BLE
Veľkosť obrazovky	3,5" (kapacitný dotykový panel)
Rozlíšenie obrazovky	480 × 320 px
Operačné systémy	Android a iOS
Materiály škrupiny	PC V0 + CRS + tvrdené sklo
Rozmery	NSPanel-EU: 86 × 86 × 41,7 mm
	NSPanel-US: 120 × 74 × 41,7 mm

## Opätovné spárovanie panela NSPanel

Ak chcete zmeniť účet alebo WilFi pripojenie panela NSPanel, je potrebné znovu spárovať panel NSPanel. Stlačte ľubovoľnú spodnú časť zariadenia na 5 s, kým sa na obrazovke nezobrazí informácia, že prešlo do režimu párovania Bluetooth, a potom ho uvoľnite. Teraz je zariadenie NSPanel k dispozícii na párovanie Bluetooth v aplikácii eWeLink.

>





() Ak sa zariadenie nespáruje do 3 minút, ukončí režim párovania Bluetooth.

## Obnovenie továrenského nastavenia

Vymazanie zariadenia v aplikácii eWeLink znamená, že obnovíte jeho výrobné nastavenie.

## Bežné problémy

### Nepodarí sa spárovať zariadenia WiFi s aplikáciou eWeLink

- 1. Skontrolujte, či je zariadenie v režime párovania. Po troch minútach neúspešného párovania zariadenie automaticky ukončí režim párovania.
- Zapnite služby určovania polohy a povoľte povolenie určovania polohy. Pred výberom siete WiFi by mali byť zapnuté lokalizačné služby a povolené určovanie polohy. Povolenie informácií o polohe sa používa na získanie informácií o zozname sietí WiFi. Ak kliknete na možnosť Zakázať, nebudete môcť pridávať zariadenia.
- 3. Uistite sa, že vaša sieť WiFi pracuje v pásme 2,4 GHz.
- 4. Uistite sa, že ste zadali správny identifikátor SSID a heslo WiFi bez špeciálnych znakov. Chybné heslo je veľmi častým dôvodom zlyhania párovania.
- 5. Zariadenie sa musí pri párovaní priblížiť k smerovaču, aby bol dobrý prenosový signál.

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

## Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

## Vyhlásenie o zhode EÚ

### Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s. Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7 IČO: 27082440

### Predmet vyhlásenia:

Názov: Inteligentný nástenný vypínač Model/typ: NSPanel

Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/53/EU

Smernica č. 2011/65/EU v znení zmien a doplnení 2015/863/EU

Praha, 22.12. 2022

CE

### WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

www.alza.hu/kapcsolat

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

### Termék bevezetése



<sup>①</sup> A készülék súlya kevesebb mint 1 kg. Ajánlott a 2 m-nél kisebb telepítési magasság.

## Jellemzők

Az NSPanel egy kétcsatornás intelligens érintésvezérlő panel, amely három interaktív módszert, a képernyő érintését, a hangvezérlést és az alkalmazásvezérlést integrálja. A felhasználók az eWeLink fiók alatt vezérelhetik az eszköztípusokat, beleértve az intelligens kapcsolót és a konnektorokat (fűtés/hűtés). A felhasználók képesek több intelligens eszközt vezérelni az okostelefonjukon található widgetek hozzáadásával, például a csatlakoztatott eszközök be- és kikapcsolását, a be- és kikapcsolás ütemezését, valamint a családdal való megosztását a vezérléshez.



## Használati utasítás

1. Kikapcsolás



A Kérjük, hogy a készüléket szakképzett villanyszerelővel szereltesse be és tartsa karban. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne működtessen semmilyen csatlakozást, és ne érintse a csatlakozó csatlakozót, amíg a készülék be van kapcsolva !

### 2. Bekötési utasítás

Világítótestek bekötési utasításai:



<sup>()</sup> Győződjön meg róla, hogy minden vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva.

3. Az eWeLink alkalmazás letöltése





4. Bekapcsolás



A készülék bekapcsolás után az első használat során a Bluetooth párosítási módba lép. A képernyő állapota a fenti képen látható.

5. A készülék hozzáadása



Koppintson a "+" gombra, és válassza a "blueetooth párosítás" lehetőséget, majd kövesse az alkalmazásban megjelenő felszólítást.

## Működési útmutató

### Húzza le

A képernyő fényerejének és az alvási időnek a beállításai





### Húzza jobbra

Miután hozzáadta a hőmérséklet-szabályozó funkciót az alkalmazásban, beállíthatja a hozzáadott hőmérséklet-szabályozót a készüléken.

>





### Húzás balra

Miután hozzáadta a widgeteket az alkalmazásban, vezérelheti a hozzáadott widgeteket a készüléken.

>

>



## Hhőmérséklet-szabályozó eszköz csatlakoztatása

Az NSPanel beépített hőmérséklet-érzékelővel rendelkezik a szobahőmérséklet figyelésére, és a szobahőmérsékletet a hűtő/fűtő vezérlésével tarthatja fenn, amely intelligens kapcsolókkal vagy intelligens plusszal van összekötve, és ezek az eszközök párosításra szorulnak az eWeLink alkalmazással.

Lépjen be az NSPanel felületre az alkalmazásban, és a "Termosztát" elemre koppintva válassza ki az eszközöket a Művelet eszközlistában. A felsorolt eszközök mindegyike támogatott a termosztáthoz való kötődéshez (beleértve két NSPanel csatornát is). Csak egy eszközt vagy a többcsatornás eszköz egyik csatornáját választhatja ki a végrehajtáshoz, majd válassza a fűtő vagy hűtő készüléktípust.







A Termosztát aktiválása után válassza ki a Művelet eszközt és az Eszköz típusát, majd láthatja, hogy kétféle mód van a hőmérséklet szabályozására, a Kézi üzemmód és az Automatikus üzemmód.

### Kézi üzemmód:

Lehetővé teszi a hőmérséklet kézi beállítását, amikor csak akarja, majd a termosztát végrehajtja a kézi beállítású hőmérséklet fenntartását.

### Automatikus üzemmód:

Legfeljebb 6 célhőmérséklet beállítását teszi lehetővé a "Hozzáadás" megérintésével a hőmérséklet beállításához. A beállítás után az összes beállítás automatikusan végrehajtódik egy bizonyos időn belül, és kézzel nem vezérelhető, kivéve, ha kézi üzemmódra vált. A kötőeszközök kikapcsolnak, ha az időzítésen kívül vannak.

(!) A tényleges szobahőmérséklet ±1°C. Például a beállított hőmérséklet 26°C, de a tényleges hőmérséklettartomány 25°C és 27°C között van.

## Widgetek hozzáadása

Az NSPanel 8 widgetet adhat hozzá a képernyőn a gyors vezérléshez. A widget formája lehet egyetlen eszköz, a rokon eszközök csoportos eszközei és a Tap to Perform Scene. Ezenkívül a másodlagos felületen a többcsoportos és a világítási eszközök több funkcióját is vezérelheti.



### Műszaki adatok

Modell	NSPanel-EU, NSPanel-USA
Bemenet	100-240V~50/60Hz 4A Max.
Kimenet	100-240V~50/60Hz 2A/Gang 4A/Total
LED terhelés	150W/110V/Gang, 300W/110V/Total
	300W/220V/Gang, 600W/220V/Total
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4Ghz
Bluetooth szabvány	4.2 BLE
Képernyő mérete	3,5" (érintőképernyő)
Képernyőfelbontás	480*320px
Operációs rendszerek	Android & iOS
Héjanyagok	PC V0 + CRS + edzett üveg
Dimenzió	NSPanel-EU: 86x86x41,7mm
	NSPanel-US: 120x74x41.7mm

## Az NSPanel párosításának helyreállítása

Ha meg szeretné változtatni az NSPanel fiókját vagy a csatlakoztatott WIFI-t, akkor újra párosítani kell az NSPanelt. Nyomja meg a készülék bármelyik alját 5 másodpercig, amíg a képernyő jelzi, hogy Bluetooth párosítási módba lépett, majd engedje el. Most az NSPanel elérhető az eWeLink alkalmazásban a Bluetooth párosításhoz.

>





O A készülék kilép a Bluetooth párosítási módból, ha 3 percen belül nem történik párosítás.

## Gyári visszaállítás

A készülék törlése az eWeLink alkalmazásban azt jelzi, hogy visszaállítja a gyári beállításokat.

## Gyakori problémák

### Nem sikerül Wi-Fi eszközöket párosítani az eWeLink alkalmazással

- 1. Győződjön meg róla, hogy a készülék párosítási módban van. Három perc sikertelen párosítás után a készülék automatikusan kilép a párosítási módból.
- 2. Kérjük, kapcsolja be a helymeghatározási szolgáltatásokat, és engedélyezze a helymeghatározás engedélyezését. A Wi-Fi hálózat kiválasztása előtt be kell kapcsolni a helymeghatározási szolgáltatásokat, és engedélyezni kell a helymeghatározási engedélyt. A helymeghatározási engedélyt a Wi-Fi lista információinak megszerzésére használják. Ha a Letiltás gombra kattint, akkor nem tud eszközöket hozzáadni.
- 3. Győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi hálózat a 2,4 GHz-es sávban működik.
- 4. Győződjön meg róla, hogy helyesen adta meg a Wi-Fi SSID-t és a jelszót, és nem tartalmaz speciális karaktereket. A rossz jelszó nagyon gyakori oka a párosítás meghiúsulásának.
- 5. A készüléknek közel kell kerülnie az útválasztóhoz, hogy a párosítás során jó átviteli jelet kapjon.

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

## Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás tápvagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

### A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

### A nyilatkozat tárgya:

Cím: Fali kapcsoló: Smart Scene Wall Switch Modell / típus: NSPanel

### A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága, 2022. december 22.

CE

### WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

	www.alza.de/kontakt
$\oslash$	0800 181 45 44
$\mathbf{X}$	www.alza.at/kontakt
$\mathbf{\overline{\mathbf{N}}}$	www.alza.at/kontakt +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

## Produkt-Einführung



Pairing-Taste/ Physikalischer Schalter

① Das Gewicht des Geräts beträgt weniger als 1 kg. Es wird eine Installationshöhe von weniger als 2 m empfohlen.

## Eigenschaften

NSPanel ist ein intelligentes Zweikanal-Touch-Bedienfeld, das drei interaktive Methoden integriert: Bildschirmberührung, Sprachsteuerung und App-Steuerung. Benutzer können die Gerätetypen einschließlich intelligenter Schalter und Steckdosen (Heizung/Kühlung) über das eWeLink-Konto steuern. Die Benutzer können mehrere intelligente Geräte durch Hinzufügen von Widgets auf ihren Smartphones steuern, wie z. B. Ein-/Ausschalten, Ein-/Ausschalten der angeschlossenen Geräte planen und sie zur Steuerung mit der Familie teilen.



## Gebrauchsanweisung

1. Ausschalten



A Bitte lassen Sie die Installation und Wartung des Geräts von einer Elektrofachkraft durchführen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie keinen Anschluss betätigen oder den Anschlussstecker berühren, während das Gerät eingeschaltet ist!

### 2. Verdrahtungsanleitung

Anleitung zur Verdrahtung von Beleuchtungskörpern:



Urgewissern Sie sich, dass alle Drähte richtig angeschlossen sind.

3. Laden Sie die eWeLink App herunter





Einschalten



Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Verwendung in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Der Bildschirmstatus ist in der obigen Abbildung dargestellt.

4. Das Gerät hinzufügen



Tippen Sie auf "+" und wählen Sie "Bluetooth-Kopplung", dann folgen Sie der Aufforderung in der App.

## Leitfaden für den Betrieb

### Herunterfahren

Einstellungen der Bildschirmhelligkeit und der Schlafzeit





### Nach rechts streichen

Nachdem Sie die Temperaturreglerfunktion in der App hinzugefügt haben, können Sie den hinzugefügten Temperaturregler auf dem Gerät einstellen.

>

>





### Nach links streichen

Nachdem Sie Widgets in der App hinzugefügt haben, können Sie die hinzugefügten Widgets auf dem Gerät steuern.





>

## Binden von Temperaturkontrollgeräten

Es gibt einen eingebauten Temperatursensor im NSPanel, um die Raumtemperatur zu überwachen, und Sie können die Raumtemperatur aufrechterhalten, indem Sie die Kühlung/Heizung steuern, die mit intelligenten Schaltern oder smart plus verbunden ist, und diese Geräte müssen mit der eWeLink App gekoppelt werden.

Rufen Sie die NSPanel-Schnittstelle in der App auf und tippen Sie auf "Thermostat", um die Geräte in der Liste der Aktionsgeräte auszuwählen. Alle aufgeführten Geräte können mit dem Thermostat verbunden werden (einschließlich zwei NSPanel-Kanäle). Sie können nur ein Gerät oder einen Kanal des Mehrkanalgeräts zur Ausführung auswählen und dann Heizung oder Kühler als Gerätetyp wählen.



Aktivieren Sie den Thermostat, nachdem Sie das Aktionsgerät und den Gerätetyp ausgewählt haben, dann sehen Sie, dass es zwei Modi zur Steuerung der Temperatur gibt, nämlich den manuellen Modus und den automatischen Modus.

### Manueller Modus:

Sie können die Temperatur manuell einstellen, wann immer Sie wollen, und der Thermostat wird dann die manuell eingestellte Temperatur beibehalten.

### Auto-Modus:

Sie können maximal 6 Zieltemperaturen einstellen, indem Sie auf "Hinzufügen" tippen, um die jeweilige Temperatur zu wählen. Einmal eingestellt, werden alle Einstellungen automatisch nach einer bestimmten Zeitdauer ausgeführt und können nicht manuell gesteuert werden, es sei denn, Sie wechseln in den manuellen Modus. Die verbindlichen Geräte schalten sich aus, wenn sie außerhalb des Zeitplans sind.

Die tatsächliche Raumtemperatur beträgt ±1°C. Beispiel: Die eingestellte Temperatur beträgt 26°C, aber der tatsächliche Temperaturbereich liegt zwischen 25°C und 27°C.

## Widgets hinzufügen

NSPanel kann 8 Widgets zur Schnellsteuerung auf dem Bildschirm hinzufügen. Die Form des Widgets kann ein einzelnes Gerät, eine Gruppe von Geräten der gleichen Art und Tap to Perform Scene sein. Darüber hinaus können Sie weitere Funktionen der Multi-Gang- und Beleuchtungsgeräte in der sekundären Schnittstelle steuern.



## Spezifikationen

Modell	NSPanel-EU, NSPanel-US
Eingabe	100-240V~50/60Hz 4A Max
Ausgabe	100-240V~50/60Hz 2A/Gang 4A/Gesamt
LED-Last	150W/110V/Gang, 300W/110V/Total
	300W/220V/Gang, 600W/220V/Total
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2.4Ghz
Bluetooth-Standard	4.2 BLE
Bildschirmgröße	3,5" (kapazitiver Touchscreen)
Bildschirmauflösung	480*320px
Betriebssysteme	Android & iOS
Schalenmaterialien	PC V0 + CRS + gehärtetes Glas
Маßе	NSPanel-EU: 86x86x41,7mm
	NSPanel-US: 120x74x41,7mm

## Wiederherstellung der Kopplung des NSPanels

Wenn Sie das Konto oder die WIFI-Verbindung des NSPanel ändern möchten, müssen Sie das NSPanel erneut koppeln. Drücken Sie 5 Sekunden lang auf eine beliebige Unterseite des Geräts, bis der Bildschirm anzeigt, dass es in den Bluetooth-Kopplungsmodus übergegangen ist, und lassen Sie dann los. Jetzt ist das NSPanel für die Bluetooth-Kopplung in der eWeLink-App verfügbar.





Das Gerät beendet den Bluetooth-Kopplungsmodus, wenn es nicht innerhalb von 3 Minuten gekoppelt wird.

>

### Werksreset

Das Löschen des Geräts in der eWeLink-App bedeutet, dass Sie es auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

## **Allgemeine Probleme**

### Wi-Fi-Geräte können nicht mit der eWeLink App gekoppelt werden

- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Pairing-Modus befindet. Nach drei Minuten erfolglosem Pairing beendet das Gerät automatisch den Pairing-Modus.
- Bitte aktivieren Sie die Standortdienste und erlauben Sie die Standortfreigabe. Bevor Sie das Wi-Fi-Netzwerk auswählen, sollten die Standortdienste aktiviert und die Standortberechtigung zugelassen werden. Die Erlaubnis für Standortinformationen wird verwendet, um Informationen aus der Wi-Fi-Liste zu erhalten. Wenn Sie auf Deaktivieren klicken, können Sie keine Geräte hinzufügen.
- 3. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Wi-Fi-Netzwerk im 2,4-GHz-Band arbeitet.
- 4. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine korrekte Wi-Fi SSID und ein korrektes Passwort eingegeben haben, das keine Sonderzeichen enthält. Ein falsches Passwort ist ein sehr häufiger Grund für das Scheitern der Kopplung.
- 5. Das Gerät muss sich dem Router nähern, um beim Koppeln ein gutes Übertragungssignal zu erhalten.

### Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

### Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

## Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nummer: 27082440

### Gegenstand der Erklärung:

Titel: Smart Scene Wandschalter

Modell/Typ: NSPanel

### Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, 22.12. 2022

CE

### WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

